Ն՝ 9448 1916 ՕԳՈՍՏՈՍ 31/13 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ 31 ԱՂԸՍԹՈՍ 1332 32ԻՆՉԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ՝ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جوه‌لك

مؤسسى ديكران جنوه‌لك

بك‌اوغلنده كوچك پارمق‌قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՊԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլբնցա Թիւշիւֆ Բարեմաշ Գարուտա
Իպիլ սոգաղբնցա Նօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Զգիսա. 30 թարիխլի գարարկեանը աւմումիկնի բէպլիղը բեսմիսի տիր։

1.— Գաֆգաս ճէպհէսինտէ սաղ ճէնահտա Օկնօթ մանթըգաբնտա մուհարէպէ տէվամ իտիյօր. եէնիտէն պիր մըզտար էսիր ալարդ։ Սօլ ճէնահտա տիւշմէնի՝ իշղալ իթմէքտէ օլարը 4 քիլօմէթրօլըգ պիր ճէպհէտէն կէրի աթարդ վէ շիմտիյէ գատար տիւշմէն թարաֆընտան թութուլան մէվզաը հէման տա իշղալ իլէ թահքիմ իթտիք. պու ճէնահտա տիւշմէնին թահքիմաթ իշլէրինի թաաճիզ իթտիք. լէհիմիզէ քէշֆ միւսաէմէլէրի օլաը. պիր մըզտար էսիր ալարդ։ Սօլ ճէնահտա տէվամ իտէն գար ֆուրթունալարը սէպէպիյլէ ճիտտի հարաքեաթ օլմասը. պաղը նօգթալարտա տիւշմէնին պասզընլարընը մուվաֆֆաղիյէթլէ թարտ իթտիք։

2.—Սայիր ճէպհէլէրտէ չայանը էհէմմիյէթ վագտա օլմասը։

Սոնրատան իսթիխպար իտիլտիկինէ կէօրէ.

3.—Կալիցիա ճէպհէսինտէ զըթաթըմզ 26 աղըսթօստա Ռուսլարըն պիւթիւն կիւն բէք ֆաթիգ գուվվէթլէրլէ վէ պասգըն թարղընտա տէվամ իտէն միւքէբրբէր թէարրուզլարընը մուգաֆիլ սիւնկիւ հիւճումլարըյլա տէֆ իթթիլէր։ 300ի միւթէճավուզ էսիր վէ պիր դաչ մաքինալը թիւֆէնք ալարդ։ Տիւշմէնին զայիաթը քիւլլիյէթլի տիր։ 26 աղըսթօստա Ռուսլարը ճէպհէ էոնիւնտէ կէօրիւլէն եիւրիւյիւ գօլլարը վէ թահքիմաթ գըթաաթը՝ կրթաաթըմզը թարաֆընտան աթէշ ալթընտա ալընարագ պիր խայլի թէլէֆաթ վէրտիրիլտի։ Լէհիմիզէ քէշֆ միւսաէմէլէրի օլաը։ Տիւշմէնին կիճէ եաբտըզը չիտտէթլի պասզըն աթէշինտէն հիչ զայիաթ օլմատը։

Մ.

ԿԱԼԻՑԻԱՏԱ ԹԻՒՐՔԼԷՐ

«Թանին»ին մուխապիրինտէն.— Կալիցիատա Թիւրք օրտուսը գարարկեանը 28 աղըսթօս.—Ռուսլար տիւն վէ պու կիւն ճէպհէմիզէ չիտտէթլի թէարրուզլարտա պուլունմըշլար տըր։ Սօլ ճէնահ վէ մէրքէզտէ չիտտէթլի թօբը իսթիհզարաթընտան սոնրա եաբտըգլարը թէարրուզլարտա մուվաֆֆաղ օլմայըպ կէրի բիւսկիւրթիւլինճէ սաղ ճէնահընդամը թէարրուզ իթմիշլէր տիր։ Պուրատա այնը թէրթիպաթ տայիրէսինտէ Ռուս ասքէրի մաքինալը թիւֆէնկ վէ տապանճա իլէ թէարրուզա սէվզ իտիլմիշ տիր։ Շիմտիյէ զատար պիր չօգ մուհարէպէլէր եաբմըշ օլան ասքէրիմիզ տիւշմէնի միւտհիշ զայիաթլա տէֆ իթթիքտէն պաշգա մուգաբիլ թէարրուզա կէչէրէք եարալըլար խարիճինտէ 2 դապիթ 107 սաղլամ էսիր վէ պիր մաքինալը թիֆէնկ ալմըշլար տըր։ Ռուս էսիրլէրինին իֆատէսինէ կէօրէ, պիր քէշֆ էոնասընտա Ռուսլար թարաֆընտան իհթայա օղրայան պիր քէշֆ զօլըմզ թէսլիմատէն իմթինա իթմիշ տիր։ 15 մէվճուտընտան 13ի տէօյիւշէրէք շէհիտ օլարգասան սոնրա իքիսի էսիր տիւշմիշ տիր. պունլար տա իսթինթագլարընտա խուսուսաթը ասքէրիյէյ տայիր պիր քէլիմէ պիլէ սէօյլէմէսիքլէրինտէն տօլայը զուրշունա տիզիլմիշլէր տիր. իքի նէֆէրիմիզին թիւրք ասքէրինէ եազըշան մէթանէթը իսարիզիլատէսի Ռուս ասքէրի իւզէրինատէ պիլէ տէրին պիր թէէսիր պրագմըշ տըր։

ՍԱՀՄԷՏ ԷՄԻՆ

ՊԱԼԳԱՆ ՃԷՊՀԷԼԷՐԻՆՏԷ

ՎԱԶԻՑԷԹԸ ԱՄՔԷՐԻՑԼ

Պու կիւնքի «Թանին» եինէ վազիյէթը ասքէրիյէտէն պահիս պիր մեգալէ նեբ իթմէքլէ ազատմը մունիմմէսինի իգթիպաս իտիյօրզ։

Ռումանիանընդ հարպա իշթիրաքը ասլայընընյա հալը հաղբրատա հարպընդ պիւթիւն մէրքէզը սըզլէթի Պալգանլարտա Ռումանիայա ինթիղալ էյլէմիշ տիր։ Վաղըա Ղարպ ճէպհէսինտէ միւճատէլէ տէվամ իտիյօր։ Իթալիա սահնէսինտէ իսէ տիւշմէնլէր պիր մանթըգատա, կեահ տիկէրինտէ միւթէմատիէն հիւճումլարատա պուլունընյօրլարնա տա, հարպընդ պիփիւն էհէմմիյէթի Շարգ սահնէսինտէ ճէրէյան իտէն հաթխատ էթթաֆընտա թօբլանմըշ տըր։ Շարգ տարիւլհարաքեաթընդն տա էն մուհիմ գըսմը, Վոլինիա վէ Կալիցիա իլէ Գարբաթթար սահէսինի թէշքիլ էյլէմէքտէ օլուգ, պունլարընդ էհէմմիյէթի տէ Ռումանիա էթրաֆընտա ճէրէյան իտէն հարաքեաթ իլէ տօղրուտան տօղրույա ալէհազատար պուլունմալարընտան նէյէթ իտէր։ Տօպրուճա իլէ Մակեդոնիատա ճէրէյան իտէն միւճատէլաթ իսէ Պալգան սահնէսինտէ ինքըշաֆ իտէն հարաքեաթընդն էն մուհիմլէրի տիր։

Հէնուզ Ռումանիա օրտուսըյլա պէօյիւք պիր մէյտան մուհարէպէսի վուզուա կէլմէտի։ Թրանսիլվանիայա տախիլ օլան տիւշմէն, գարշըսընտա բէք իսաֆիֆ գուվվէթլէր պուլընմասընտան տօլայը պիր մըզտար իլէրուլէտիքտէն սոնրա ճէպհէյի զբսալթմագ բլանընը թաագիպ իտէն Ավսթրիա-Մաճար օրտուսընդն կիթտիքճէ արթան մուգավէմէթի գարշըսընտա ատէթա թէվազզուֆ իթմիշ կիպի տիր։ Պու սուրէթլէ անլաշըլըյօր քի Ռումանիա օրտուսը էն մուհիմ գուվվէթլէրինի Մաճարիսթան իւզէրինէ թէարրուզա թախսիս իթմիշ, տիկէր թարաֆլարը իքինճի տէրէճէտէ հայիդը էհէմմիյէթ պիր սահէ ատտ էյլէմիշ տիր։ Հալպուքի Տօպրուճատա ճէրէյան իտէն վուզուաթ Ռումանիանընդն բէք թէհլիքէլի պիր օյունա կիրիշմիշ օլաը իսպաթտա կէճիքմէտի։

Ռումէնլէր պիւթիւն զայրէթլէրինի Մաճարիսթանա թէվճիհ իթմիշ օլմագլա պէրապէր, Տօպրուճայը տա իհմալ իթմիշ տէյիլլէրտի, իւշգալէիլէմիւատֆէահիտիլէն Տօպրուճատա Ռումէն զուվվէթլէրինին հանընտա Ռուս վէ Սըրպ ֆըրգալարը տա վարտը։ Ռուս ֆըրգալարը էն էյի Ռուս ասքէրլէրինտէն միւրէքքէպ օլարգլարը կիպի Սըրպ ֆըրգասը տա Ռուսիատա միւթէմէքքին Սըրպլարտան թէշքիլ իտիլմիշ վէ ինթիզամ ալմագ մազսէտիյլէ Պուլկարլար իւզէրինէ սէվգ օլունմըշլարտը։ Պինաէն ալէյհ Տօպրուճատա պուլունան զուվվէթ, հէր հալտէ իքի եիւզ պին քիշիէն աշաղը տէյիլտի։ Պու, օ գատար աշիքտար տըր քի միւթէֆիգիյն օյտուսը Տօպրուճա հուտուտընը կէչէր կէչմէդ։ Եվվէլա Ռումէնլէրին, սոնրա տա Ռուս վէ Սըրպլարա պիրլիքտէ Տօպրուճա օրտուսընդն բէք շիտտէթլի պիր մուգավէմէթլէրինէ վէ սոնրա տա մուգապիլ հիւճումլարընդ մատարուզ գալմըշլար տըր։ Կէրէք պու մուգավէմէթլէր, կէրէք մուգապիլ թէարրուզլար հիչ պիր նէթիճէ վէրմէյիր, պիլաքիս պու գուվվէթլի տիւշմէն օրտուսը հէր մուհարէպէտէ պօզուլարագ բէրիչան պիր սուրէթտէ ֆիրար իթմիշ տիր։ Շիմտի տիւշմէն Սիլիսթրէ վէ Հաճիօղլու Բազարճըդը շըմալինտէ արգատան կէլէն իհթիյաթ մուզահէրէթինի թէէմին իթթիքտէն սոնրա պէօյիւք պիր մէյտան մուհարէպէսի վէրմէք վէ եա պիր խաթթը միւտաֆէա թէէսիս իթմէք ֆիքրիյլէ էսկի Ռումանիա խաթթը միւտաֆէասընա տօղրու չէքիլմէքտէ տէվամ իտիյօր։

Հէր նէ օլուրսա օլսուն էօյլէ զանն իտիյօրըզ քի, պու կիւն եարընդ Ռումանիա էթրաֆընտա, կէրէք Թրանսիլվանիատա, կէրէք Տօպրուճատա իքի պէօյիւք մէյտան մուհարէպէսի վէրիլէճէք տիր։ Թրանսիլվանիատա մուհարէպէյի գապուլ զէմանընը՝ միւթէֆիգլէրիմիզ, Տօպրուճատա իսէ միւմէնլէրիմիզ թային իտէճէքլէր տիր։ Պիզ հէր իքի թարաֆտա տա վազիյլթին բէք էյի, բէք միւսաիտ վէ պիլիսասա բէք զիյատէ իմմիտապտաշ պուլունընընդը կէօրիյօրըզ։

Մակեդոնիա սահնէսինտէ իսէ ժէն. Սարայ օրտուսընդն նէ եաբտըզընը անլամադ իշլուն իթթիլաֆ մաթպուաթընդն չիքայէթլէրինի կէօզտէն կէչիրմէք քեաֆի տիր։ Տօպրուճատա միւթթէֆիգլէրին իլգ գազանտըգլարը մուզաֆֆէրիյէթլէր տիւշմէնլէրի բէք զիյատէ թէլաշա տիւշիւրմիշ օլմալը քի, տէրհալ իթթիլաֆ մաթպուաթընտա պիր ֆէրեատ բէյտա օլաը։ Էկէր Եունանիսթան հարպա իշթիրաք իթսէ իսի օ զէման ճիտտի պիր թէարրուզ թէշէպպիւսինէ կիրիշմէք միւմքին օլուրտը. ֆագաթ պու եաբըլմասըգճա Սարայ օրտուսը Պուլկարլար գարշըսընտա նէ զէման պաշընը գալարսա գուվվէթլի պիր եումրուզ եէյէրէք սէրսէմ օլաճագ տըր։ Եունանիսթանընդ իսէ հարպա կիրմէսի իհթիմալի կիւն կէչտիքճէ ազալըյօր վէ երինէ կիւն կէչտիքճէ իլթիհազատան թէվէլլիւտ իսէճէք նէթայիճին էհէմմիյէթի գալմայօր։

ԵՈՒՆԱՆՏԱ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐ

Գրալբն խուսուսի մուխապէրաքը.—Ինկ.-Ֆրանսըզ՝ մէմուրլարընդն գըրալ Գոնսթանթինին մուխապէրաթը խուսուսիյէսի իւզէրինէ չէտտիտ պիր զոնթրոլ վէ նէզարէթ էթթիքլէրի Սթինաատան պիլտիրիլիյօր։ Օ. Լ.

Պիր Ինկ. թէ լիֆի.— Սթինաատա չըղան պիր ռիվայէթէ կէօրէ, Ինկ.-էր Եունան մալիէսինէ միւզահէրէթ իշլուն պէօյիւք պիր մէպլաղը Մ. Զայիմիսին թահթը էմրինէ վազ իթմէկի թէքլիֆ իթմիշ իսէ ատ, Մ. Զայիմիա բէյտա իթմիշ տիր։ Օ. Լ.

Իքիլաֆը պիր թէպլիղի.— Սթինատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Իթթիլաֆ սէֆիրլէրի՝ Մ. Զայիմիսէ թէպլիղ իթմիշլէր տիր քի, պու տէվլէթլէրին էյէ ալարգլարը թէապիրլէրին մազսէտի՝ պուլթիւն հարպ միւտտէթինատէ մէմլէքէթին վէ օրտուսընդն իշէսինի վէ Եունան շըմէնաբփէրլէրիյլէ բօսթա վէ թէլէկաֆ իւզէրիւէ նէզարէթի թէէմինատէն իպ տրէթ տիր. պունտան մատատա Իթթիլաֆ՝ Մակեդոնիա ճէպհէսինտէ պուլընան քէնտի ասքէ-

---

Աշգ ու Սէվտա Գուրպանը Գըշ

Բ. ԳԼՈՒՄ.— ԱՇԳԸՆ ՍՕՆ ՖԱԶԻԱՍԸ

17.— ՄԷՍԻՆԱ ՃԱՏՏԷՍԻ

Սոնրա Տէգօմպ քէտպը սիւքիւնէթ իտէրէք ալէ Ժանընդ էլլէրինի քէնտի էլլէրիյլէ սըզարագ, թաագիպ իտէճէքլէրի խաթթը հարաքէթլէրինի գարարլաշըրարլար։ Հէր չէյի թեահիւա իտիյօր իտի։ Նէվմը իզտիվաճ գատար Ժան՝ Պուասի ա'Անկլատտա գալաճագ իտի. էօյլէ իսթէյօր իտի քի բէտէրի՝ օ սէֆիլ խանէտէ գըզը կէօրսիւն վէ իսթէսին։ Մ. Շազէյ իլէ օլան իրթիպաթընա տայիր չըգարըլան իֆթիրալարա պու եօլտա ճէվապ վէրմէք իսթէյօր իտի։ Պիլա թէէիիր մուամէլէի լազըմէյի եաբաճագլար իտի։ Իսթիյար Ֆուսէ հիւնը ըիզասընը վէրէճէք, աքսի հալտէ տիվանէլիք եաբաճագ իտի. իզտիվաճ մէրտանիմի Բարիզտէ սէպտէպէսիզ օլաճագ իտի։ Խայգը խապէրտար իթմէք ֆաիտէսիզ իտի։ Պախուսուս անճագ պիր գաչ հաֆթա գալմըշ իտի։ Զօճուկ՝ Գոզըրէլլէրին եանընտա գալաճագ, մատամ քի օրատա էյի գայբըլըյօր իտի։ Սոնրա պիր թէրթիպ տիւշունիլէճէք իտի։ Մատամ քի բարա վէրիլէճէք, չօճուղընդն հալինտէ պիր թէպէտտիւլ լազըմ տէյիլ իտի։ Ա՛հ, կիւնլէր չապուգ կէչէրլէր, հէր հազբըլըգը կէօրմէք, լազըմ կէլէն ճէհէզի եաբմագ, էսվապ ալմագ, միւճէվհէրթաթ ալմագ լազըմ կէլմէ՞զ մի։ Ժան՝ օ գատար թամ վէ սամիմի հրատ իթթիկի պու մէտուտիյէթտէն թէպլասիւմ իտիյօր, լաքին օ պիրինէ՝ մէէյուսիյէթինատէն թա ուզալարատամէճնուլ մէմալիքտէ, էօլտիւրիճի իզլիմլէրտէ քէնտի քէնտինի թէլէֆ իթմէկէ կիւտէն Բիւր Մօրանա սէպէպ օլաճագը էլէմ ու քէտէր իշիւն զալպինին ամագընտան ամը պիր մանզունիլէթ տույույօր իտի։

Լաքին քէնտի զըզը....

Էօյլէյին Ֆէրնան Տէգօմպ քէնտի ասրապասընընդ հազբրլանմասընը էմր իթտի վէ հէր իքիսի տէ պիր գաչ կիւն էվվէլ կէօթիւրտիկի Մէզօն Տօրէ լօգանալմադ, միւճէվհէրթաթ ալմագ լազըմ կէլմէ՞զ մի։ Ժան՝ օ գատար թամ վէ սամիմի հրատ իթթիկի պու մէտուտիյէթտէն թէպլասիւմ իտիյօր, լաքին օ պիրինէ՝ մէէյուսիյէթինատէն թա ուզալարատամէճնուլ մէմալիքտէ, էօլտիւրիճի իզլիմլէրտէ քէնտի քէնտինի թէլէֆ իթմէկէ կիւտէն Բիւր Մօրանա սէպէպ օլաճագը էլէմ ու քէտէր իշիւն զալպինին ամագընտան ամը պիր մանզունիլէթ տույույօր իտի։

Լաքին քէնտի զըզը....

Էօյլէյին Ֆէրնան Տէգօմպ քէնտի ասրապասընընդ հազբրլանմասընը էմր իթտի վէ հէր իքիսի տէ պիր գաչ կիւն էվվէլ կէօթիւրտիկի Մէզօն Տօրէ լօգանթաաղնա թաամ իթմէկէ կիթթիլէր։ Ժան զօրզարաղ,

— Լաքին պիզի կէօրիւրլէրսէ, ճէհան նէ՞ տէյէճէք տէյու իթթիրազտա պուլընաբգտա, Տէգօմպ զահանալար զօրարարաղ,

—Ճիհան՝ ն մը, պու նէ՞ օլաճագ—ճէվապընը վերտի վէ մուհապպէթլէ մալի օլան կէօզիւնի Ժանընդ սիյահ կէօզլէրինին իշինէ սալարարաղ, հումուշաղ արարանընդ իշինատէ հէր իքիսի տէ սալանանբգլարը հալտէ.

— Ճիհան սէնսին, Ժանճըզըմ, քեաֆինաթտա սէնսին՝ տէսի։

րինէ գարշը Եունան օրտուսընդն պիր թէարրուզը միւհթէմէլինէ գարշը թէտպիրլի պուլընմազ իսթէյօր։ Օ.Լ.

Իթալիա Ե'ունաճընդն իքաաթընը բալեպ իսթիյօր։— Աթինա կազէթալարընդն «Սթամբա»տան իգթիպաս իթտիքլերի պիր խապէրէ կէօրէ, Իթալիա՝ Մ. Զայիմիսէ պիլտիրմիշ տիր քի, Վէնիզէլօսընդն թէարրուզլարընա բաղմն՝ Իթալիա Եունանա գարշը հըսսիյաթը տօսթանէ պէսլէտիկի կեպի, միւշքիլաթը հազըրէյի իզալէ իչիւն օնա եարտըմա հազըր պուլընմազտա տըր. Իթալիա՝ պու խըտմէթինէ մուգատիլ Եունանտան Իթիլաֆ արզուլարընա գաթի պիր իթաաթտան պաշգա պիր չէյ իսթէմէյօր։ Օ. Լ.

Իքիլաֆ սիւֆեռասը իւզերինէ ապէ.— Աթինատան Աժանս Բիւթէրէ ուլաշիրիլիյօր.—Ճումաա էրթէսի ազշամը Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինտէ Իթիլաֆ սէֆիրլերի իհթիմա խտուպ միւզաքէրաթտա պուլընընը իքէն, էշխասը մէճհուլէ սէֆարէթխանէյէ սիլահ աթմըշլար տըր։ Պաշ վէքիլ Զայիմիս հատիսէտէն խապէրտար օլուր օլմազ տերհալ Ֆրանսըզ սէֆարէթխանէսինէ կիտիպ պէյանը թէէսիւֆ էյլէմիշ տիր. Ֆրանսա սէֆիրի հատիսէյէ հէնուզ գաբանմըշ նազարըյլա պազմամազտա տըր։ Մ.

Վէնիզէլօս հարպիյէ նազըրը օլըյորմը!.—Զըգան պիր չայիայա նազարէն, Վէնիզէլօս հարպիյէ նազըրը թային օլընմըշ վէ Մ. Սգուլիտիս տախի պիր նէզարէթ զապուլ էյլէմիշ տիր. այնը զէմանտա պաշ վէքիլ Մ. Զայիմսին Իթիլաֆ տէվլէթլերիյլէ միւզաքէրաթտա պուլընտըղը սէօյլէնիյօր. իհթիմալ քի պու՝ Եունան հիւքիւմէթինին հալ իլէ միւթէնասիպ թէտպիր իթթիխազ իսէպիլմէսինի թէէմին իչիւն պիր պէհանէտէն իպարէթ տիր։ Կունարիս թարաֆտարանը Իթիլաֆ իլէ ժէնէրալ Սարայա գարշը չիտտէթլի այէյհտարլըգ իսթիօրլար։ Գ.

Նուճանիսբան վէ հարպը ումումի.—«Դամբանա» սէյօր քի, Եունանիսթան հարպը ումումիյէ կիրէպիլմէք իչիւն թէմամիյէթը միւլքիյէսի, էրիր գըթասը վէ սայիրէ հազրընտա Իթիլաֆ սէվլէթլերինէն թէէմինաթ թալէպ էյլէմիշ տիր։ Եունանիսթան հարպա կիրտիկի թագտիրտէ Եունան ասաքիրինին զօմանտասընա ժէնէրալ Տուսմանիս վէ Մէթաքսասընը կէլմէսի միհթէմէլ տիր. զիրա գրալ՝ ժէնէրալ Սարայընը էմրի ալթընա կիրմէկէ բազի օլմայտաղընտան օրտունընը պաշընա կէչմէյէճէք տիր։ Թ. Է.

Սէլանիկտէ հիւբիւմեթը մուվագգաթա.— «Դամբանա» սէյօր քի Սէլանիկտէ թէշէքքիւլ իթմիշ օլան միւտաֆէսի միլլիյէ զօմիթէսի՝ հիւքիւմէթը մուվագգաթա իլան էյլէմիշ տիր։ Ժանտարմա, կէօնիւլլիւլէր վէ ասքիր հիւքիւմէթը մուվագգաթայա պէյանը իթտաթ էյլէմիշլէր տիր։ Թ. Է.

Ռուս վէ Իթալիա հիւբիւմեթլէրինին թէպլիղաթը.— Աթինատան «Թան»ա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, շէհրը մէզքիւրտէ պուլընան Ռուս վէ Իթալեան տէֆիրլերի Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլէրինէ իհրա զըլընան թէշէպպիւսաթա թէմամըյլա իշթիրաք էյլէտիքլերինի Եունան հիւքիւմէթինէ թէպլիղ էյլէմիշլէր տիր։ Գ.

ՌՈՒՄԱՆԻԱ

Ռումանիատա տիւվելը միւթրէֆիզա թէպաաբ.— Բարիզտէն իչար օլընյօր։ — «Մաթէն»ին Պուքրէշտէն ալաղը իտապէրէ նազարէն՝ շէհրը մէզքիւրտէ պուլընան տիւվելի մուխասիմ թէպաաընտան 32000 քիշի սիվիլ իւսէրա գարարկահընընա թահթը թէվզըֆա ալընմըշ տըր։ Մ.

*** Տօպրուճատա ալընըպ թէպլիղի ըէսմիլէրաէ պիլտիրիլէն զանայիմէն մատտա Թօթրազանտա 4 միլեոն քիլօուն, Տօպրիչտէ 400 վակօն պուղտայ վէ Պալչըզտա քիւլլի մըգտարտա ուն պուլունտըղընը «Գամբանա» կազէթասը իչար իտիյօր։ Մ.

ԱՄՔԻԹԻՆ ՍԷՑԵԱՀԱԹԸ.— Ինկիլիզ գարարկահընտան կէլէն խապէրլերէ կէօրէ չու սօն կիւնլէրտէ Ինկիպաշ վէքիլի Մր. Ասքիթ Ֆրանսասասքի ճէպհէի հարպիյէլերի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։ Գ.

ՂԱՐՊ ՃԷՊՇԷՍԻՆՏԷ

Ալեման ճարպ rաբօրը.— Պավիէրա վէլիահատը բրէնս Թօրբէսթ ճէպհէսինտէ.— Սօմբն իքի թարաֆընտա տիւշմէնին հիւճում թասավվուրաթը թէվզիֆ ամէշիմիզէ ազիմ պրազըլմըշ տըր։ Ֆուրօ օրմանընտա վէ Լէօզ օրմանընտա Ինկիլիզէր էլ խուսպարալարը մուհարէպէսիյէ արազի զանմազ իչիւն պէյհուտէ թէշէպպիւսաթտա պուլընմըշլար տըր։ Ժէնէրալ գարիյէսի տիւն սապահ տիւշմէյ էլինէ տիւշմիւշ տիր։ Թօրբը մուհարէպէսի չիտտէթլէ տէվամ իսթիյօր։ Գ.

ՌՈՒՍ ՃԷՊՇԷՍԻՆՏԷ

Ալեման հարպ rաբօրը.— Ժէնէրալ ֆէլտ մարէշալ բրէնս Լէօբօլտ տը Պավիէր ճէպհէսինտէ.—Սթարա Զէրվիշճէնին շըմալինտէ քիւլլիյէթլի քիթլէլէր իլէ Ռուսլար թարաֆընտան իճրա օլունան հիւճում մանիալարըմըզ էօնիւնտէ քէնտիլէրինէ զայեաթը ազիմ վէրտիրիլէրէք գըրըլմըշ տըր։

Սիւվարի ժէն. արշիտիւգ Շարլ ճէպհէսինտէ.— Գարբաթլարտա Պապա Լուսովա հէվալիսինտէ, Զիմպէրօսլավագտա Գաբիլատա տիւշմէն հիւճումլարը տէֆ իսթիմիշ տիր։ Զիմպէրօսլավագտա թարաֆընտան իճրա օլունան միւթէգապիլ իլէրուլէմէ հարաքէթինտէ 170 էսիր ալընմըշ տըր։ Գ.

ՊԱԼԳԱՆ ՃԷՊՇԷՍԻՆՏԷ

Ալեման հարպ rաբօրը.— Ժէնէրալ ֆէլտ մարէշալ Մաքէնզէնին զօմանտասընտաքի Ալեման վէ Պուլկար գուվվէթլերի Տօպրուճատա իլէրու հարաքէթինէ տէվամ իսթիյօրլար։ Մակեդոնիա ճէպհէսինտէ Վարտար արազիսինտէ չէտիտ թօրբը մուհարէպաթը օլմուշ վէ Սիրուսատա տախի Պուլկար գըթասաթը իչիւն մուվաֆֆաղիյէթ իլէ մալամալ մուհարէպաթ ճէրէյան էյլէմիշ տիր։ Գ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԽԱՐԻՃԻԹԷ նազրը վէ Ասլիյէ նազըր վէքիլի խալիլ պէյ էֆէնին միւտէթը զայպուպէթինճէ ֆարիճիյէ նէզարէթի վէզայիֆինին Սաարազամ Սայիս Հալիմ բաշա վէ Ասլիյէ նէզարէթի ումուրընդն Թիճարէթ վէ Զըրաաթ նազըրը Ահմէտ Նէսիմի պէյ էֆէնտի թարաֆլարընտան վէքեալէթէն իյֆասը թէնսիպ օլունմըշ վէ պուպապոէ սաաբը օլան իրատէի Սէնիյէ սիւնքի «Թազվիմը Վէգայի» իլէ նէշր իսթիմիշ տիր։

30 ԼԻՐԱԼԸԳ ԷՎՐԱԳԸ ՆԱԳԻԹԻՃԷ ԻԽՐԱՃԸ.— Մալիյէ ճեզարէքիճեճ.— 6 աղըսթօս 332 թարիխլի զանուն մուճիպինճէ տէօրտիւնճի թէրթիպ օլարագ թաղ ու իխրաճը թէգարրուր իսէն էվրագը նագտիյէնին էլլիէր լիրալըգ նէվի 31 աղըսթօս 332 թարիխինտէն իմթիպարէն մէյտանը թէտավիւլէ չըգարըլմըշ տըր։ Իչպու էլլի լիրալըգ էվրագը նագտիյէ պէչ լիրալըգլար գըթասընտա վէ եիւղ թարաֆը սարը վէ հավայի մավի ըէնքլի օլուպ նօմէրօլարը վէ սերի հարֆը հէր իքի եան չէրչիվէլէրինտէ ա!ը վէ զահրլէրի տէ ֆըսթըգի ըէնքտէ կէ մէնէվիշլի օլուպ եօզարըքի քէօշէլէրինտէ էլլի բազամը, աշաղը քէօշէլէրինտէ տէ Օսմանլը լիրասը իպարէսի եաղըլը տըր։ Իչպու տէօրտիւնճի թէրթիպ էվրագը նագտիյէ զահէրլէրինտէ մուհարրէր պուլունտըղը չէրայիթ վէճհլէ մուգապիլլերի ալթուն օլարագ համիլլէրինէ թէէտիյէ օլունաճագ տըր։ Իչպու թէրթիպ էվրագը նագտիյէնին էվվէլճէ մէվզրի թէտավիւլէ չըգարըլան էվրագը նագտիյէ կիպի թէտավիւլի մէճպուրի տիր։

ԲՈՒԳԱԻ ԻԻԶԷՐԻՆԷ ՄՈՒԱՄԷԼԷ ԻՃՐԱՍԸ ՄԷՄՆՈՒ.— Տէրսաաատէթտէ պուլունան պազը միւէսսէսաթը մալիյէ իլէ սարրաֆլարը Ռուս բուպլիլերի իւզերինէ մուամէլաթա կիրիշտիքլերի իսթիխպար զըլընմըշ տըր։ Տիվելը մուխասիմէտէն պիրինէ ահտ օլուպ, գարշըլըզը տախի մէճնուլ պուլունան պիր բարա իւզերինէ մէմալիքը Օսմանիյէտէ մուամէլէ եաբըլմասը զայրը ճայիզ պուլունտըղը կիպի պիլախէրէ պիր չօգ քիմսէլէրին իզարարընը տա միւէտտտի օլաճաղը ճիհէթլէ բուպլի իւզերինէ մուամէլէ եաբըլմասը զաթիէն մէն իսթիմիշ տիր։ Մուխալիֆ հարաքէթտէ պուլունանլարը՝ եվամիրը հիքիմէթէ ատէմը բիայէթ իսէնլէր հազզընտաքի գանունը ճէզանընը թային էյլէտիկի ճէզա իլէ միւճազաթ իսթիմէք իւզրէ հազզլարընտա թաագիպաթը զանունիյէ իյֆա օլունաճաղը ճիւմլէճէ մալիւմ օլմազ իւզրէ իլան օլունընը։

ԱՄՔԷՐ վէսիգալարընա ֆոթօկրաֆ իլսազը թէգարրուր էյլէմիշ, հէր քէսին մէնսուպ օլարը՝ ահազը սաքէր չիպէլէրինէ պիզզաթ միւրաճաաթլա վէսիգալարընա ֆոթօկրաֆլարընը իլսազ վէ թասարիզ իթտիրմէլէրի լազըմ կէլտիկի պիլումում տէվայիրէ թաամիմէն թէպլիղ իսթիմիշ տիր։

ԹԱՐԼԱ Պաշընտա սաքին բոլիսէն մախրէճ Խալիտ էֆ. էվվէլքի կիւն սիպլիմէ իչէրէք ինթիհարա թաատտի իթմիշ տիր։ Էսպապը ինթիհարը մէմուրիյէթինէն չըգարըլմասը իմիշ։

*** Պէյողլունտա Զիպա սոգաղընտա սաքին ա իւիթէ կիրուհինտէ Գաթինա տօսթընտան այրըլմըղընտան միւթէսսիրէն սիպլիճ իչիւ ինթիհարա թաատտի իթմիշ իսէ տէ, թահթը թէտավիյէ ալընմըշ տըր։

*** Խապէօյտէ սաքին Ֆաթիմէ հանըմըն էվլատըղը նազիմէ գօմշուսընընը պաղչէսինտէն այվա գօբարմագտա իքէն սահիպի կէօրիւպ բօյիսէ իսպար իսէճէկինի սէօյլէմէքլէ մէզպուրէ քէնտինի ատամ տուրէթիլէ ինթիհար իթմիշ տիր։

ԶԷՎՃԷՍԻՆԻ ԶԷՀԻՐԼԷՄԻԾ.—Դասըմ Բաշատա սաքին պոյտա կէզէր թագզմընտան Ահմէտ, զէվճէսի Ֆաթիմէ հանըմը քէնտիսինէ բարա վէրմէտիկինտէն տոլայը թէրթիպ իթտիկի պիր իլաճը իչիրմէք սուրէթիլէ զէհիրլէմիշ իսէ տէ, զատրն իսաթախանէյէ սէվզ իսիլուպ թահթը թէտավիյէ ալընմըշ վէ մէրգում Ահմէտ տէ զաղրթաճա տէրտէսթ իսթիմիշ տիր։

ԹԷՊԼԻՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱԼԻՕՃ

Հավա թէպէտտիւլ թէլէկրաֆլարը կէլմէմիշ տիր։

29 աղըսթօստա ազամի տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 24, Էսիրնէտէ 24, Անգարատա 23, Ատանատա 31 տէրէճէ տիր։ 30 աղըսթօստա զապէլզվալ տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 19. Էսիրնէտէ 16, Իզմիրտէ 21, Անգարատա 12, Ատանատա 25։ Սօֆիատա 14 տէրէճէ տիր։

رعد مسؤل افوب وارژانیان

Միւս. մհսուլ: ՕՍՊՈՒՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ

ՊԱՀՐԻՃԷՆ ՃԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

10000 քիլօ քեաղըտ վէ քիթապ։

Մէվզրի միւզայէտէտ օլուպ պէհէր քիլօսը ալթմըշ բարա ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունան քեաղըտ վէ քիթապընը աղըսթօսընը 31ինճի չարշէնպէհ կիւնի իհալէի գաթիյէսի իճրա իտիլէճէք տիր։ Ալմազ իսթէյէն թէէմինաթ ազչէլէրիյլէ պէրապէր եէվմը մէղքիւրտէ պատէզզահէր իքիտէն 4է գատտար Պահրիյէ Նէզարէթի Տէօրտիւնճի տայիրէսինտէ միւթէչէքքիւլ միւզայէտէ զօմիսիօնընա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։ 3—3

§ Մուայէնաթը ասքէրիյէ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օլան լահմ իլէ տազիպի տաիրէի Պահրիյէտէն վէրիլմէք չարթըյլա պիր սէնէ միւտտէթլէ նանընազիզ թապս վէ թէվզիի միւնազասատա տըր։ Թալիպլէրին պու պապտէ իյզահաթը քեաֆիյէ ալմազ իչիւն հէր կիւն վէ միւնազասայա իչթիրաք իթմէք՝ իւզրէ տէ Բուսմի իյուլլըն 10ընճը ճ. էրթէսի կիւնի թէէմինաթ ազչէլէրիյլէ պէրապէր պատէզզահէր իքիտէն տէօրտ գատտար Պահրիյէ Նէզարէթի Տէօրտիւնճի տաիրէսինտէ միւթէչէքքիւլ միւնազասա զօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—3

ՍԹԱՆԳՕԼ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸ ԼԸՆՏԱՆ.—Իզմիթ գազասընա թաաի Թահիր աղա չիֆթլիկիյլէ միւլհազաթընդն վէ մա միւլհազաթ Զինի գարիյէսինին կէճ եէթիշէն մըսրը մահսուլաթը աշարը այնէն տիկէր վէ թէվաֆիրինին կէճ եէթիշէն մահսուլաթ աշարը նազաէն 1 ազըսթօս 332 թարիխինտէն 20 նճի կիւնինէ գատտար միւզայէտէ վէ 21ինտէն աղըսթօս 332 ղալէսինէ գատտար իհալէ միւատէթլէրի թային խաիլիկի իզմիթ միւթէատիրլիքընդն 16 աղըսթօս 332 թարիխլի թէլէկրաֆնամէսի իւզերինէ իլան օլընը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՌՈՒՄԱՆԻԱ ԱՒԼԷՅԻ ԳՐԱՎԻՍԻ

Պէրլին, 12։— Պուքրէշտէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Ռումանիա տիւլէյի գրալիսի Պուքրէշտէն Կալաց վէ եա Եաշա կիթմիշ տիր։ Վիւքէլա վէ հիւքիւմէթ խազինէսի օրատա պուլընը յօր։ Տիկէր պիր մալիւմաթ կէօրէ, գրալ՝ Տօպրուճայա կիթմիշ տիր։ Գ.

— Մէճլիսը մէպուսանընդն քիւչաը միւնասէպէթիյլէ Պուքրէշտէ նիւմայիշլէր օլմուշ տըր։ Գ.

— Պուքրէշ կազէթալարը տախիլի անվալ հապգընտա մալիւմաթ վէրմէյօրլար. պունընդն սէպէպի իսէ իթթիֆաֆընդն մէմլէքէթ անվալինէ ծայիր մալիւմաթ վէրմէք իսթէմէմէսի տիր։ Թօթրազանընդն ուզուրթընտան սոնրա Ռուս ասքէրլէրինին վիրուսը պիլտիրիլիյօր։ Գ.

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ — ԱԼԷՄԱՆԻԱ

Պէրլին, 12.— Պիր ըէսմի Ալէման թէպլիղինէ կէօրէ, Պուլկար գրալընընդ՝ Ալէմանիա իմբէրաթորլյա մլուլաթը խուսուսի պիր մահիյէթի հայիզ օլմայընդ անճագ Ռումանիա վազտալարը վէ Պալգանլարտաքի հալ վէ իսթիգպալտէ թէսվիյէ օլընաճագ մէսայիլին միւզաքէրէսինէ մատթուֆ պուլընմազտա տըր։ Գ.

ՆՈՒՆԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

Պէրլին 12.—«Տէյլի Նիուզ»ընդն Աթինա մուխապիրի սէյօր քի, Եունանընդն հարաճաղը միւզահէրաթը ասքէրիյէ անճագ հարպընդն զըշ նիհայէթինէ գատտար սէվամ իթտիկի թազտիրտէ զըյդէթտատր օլա գիլէճէք տիր, վէ պուտա մէսէլա Մակեդոնիա օրատասընտա պուլընան իսթիլաֆ հատէպիյէ։ Պուլկար իսթիլասընտան պէրու Եունան ասքէրլէրի՝ սէֆէրպէրլիքկին հալէթը բուհիյէյի զըրան նէգայիսը մուզիրէսինի իզալէ իթմէք իչիւն չիտտէթլէ սիրիւքլէնմէկէմիւհթաճ աբրլար։ Է.